STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

פאר זאפארטיגע ארויסגעבונג: מערץ 26, 2013

גאווערנאר קאומא (CUOMO) מעלדט אז FEMA דיזאסטער אסיסטענס דעדליין איז פארלענגערט געווארן

איינוואוינער פון דרייצן ערקלערטע קאונטיס מעגן אפליצירן פאר FEMA דיזאסטער אסיסטענס
ביז אפריל 13, 2013

גאווערנאר ענדרו עם. קאומא (Andrew M. Cuomo) האט היינט געמאלדן אז די דעדליין פאר אייוואוינער וואס וואוינען אין איינע פון די דרייצן דיזאסטער־ערקלערטע קאונטיס זיך צו רעגיסטרירן פאר FEMA אסיסטענס איז פארלענגערט געווארן ביז אפריל 13, 2013. די פאריגע דעדליין איז געווען מערץ 29, 2013.

פעדעראלע דיזאסטער אסיסטענס פאר יחידים און זייערע פאמיליעס קען אריינרעכענען געלט פאר רענטאל הילף, נויטיגע היים פאררריכטונגען, פערזענליכע אייגנטום פארלוסטן און אנדערע ערנסטע דיזאסטער־פארבונדעטע געברויכן וואס זענען נישט געדעקט דורך אינשורענס. אייוואוינער אין די פאלגנדע קאונטיס זענען בארעכטיגט צו אסיסטענס: בראנקס (Bronx), קינגס (Kings), נאסאו (Nassau), ניו יארק, ריטשמאנד (Richmond), ראקלענד (Rockland), וועסטשעסטער (Westchester), סאפאלק (Suffolk), קווינס (Queens), ארענדזש (Orange), פאטנעם (Putnam),סאליווען (Sullivan) און אולסטער (Ulster).

"בשעת עס וועט אין קורצן זיין זעקס חדשים זינט סופערשטורעם סענדי (Sandy) האט פאסירט, זענען א סאך ניו יארקערס אפעקטירט דורך האריקעין סענדי (Sandy) נאכאלץ אין נויט און מוזן האבן צוטריט צו דיזאסטער אסיסטענס און רעסורסן כדי זיי צו העלפן זיך שטעלן אויף די פיס," האט גאווערנאר קאומא (Cuomo) געזאגט. "די דאזיגע פארלענגערונג פון FEMA וועט געבן געטראפענע איינוואוינער מער צייט צו קריגן הילף כדי זיי זאלן קענען זיך צוריק אויפבויען ווי אמשנעלסטן. "

דער סטעיט'ס פארלאנג האט אויך אריינגערעכנט א 14-טעגיגע פארלענגערונג פאר יחידים און ביזנעסער זיך איינצוגעבן צו די קליינע ביזנעס אדמיניסטראציע (Small Business Administration) פאר הלוואות מיט נידעריגערע אינטערעסט.

יחידים קענען זיך רעגיסטרירן אנליין אויף www.disasterassistance.gov [2] אדער דורך סמארטפאון אדער טאבלעט אויף m.fema.gov.

אפליקאנטן מעגן אויך רופן 800-621-3362 אדער 800-462-7585 (TTY). אפליקאנטן וואס ניצן Relay 7-1-1 אדער ווידעא רילעי סערוויסעס (VRS) מעגן רופן 800-621-3362. די טאל־פרייע טעלעפאן נומערן אפערירן צווישן 7 אינדערפרי ביז 1 ביינאכט, זיבן טעג א וואך ביז א ווייטערדיגע מעלדונג.

Yiddish

דער SBA דיזאסטער קאסטומער סערוויס צענטער טאל־פרייער נומער איז **800-659-2955 (TTY 800-877-8339)**.
מען קען אויך קריגן הילף דורך שיקן אן אימעיל צו DisasterCustomerService@sba.gov [3] אדער דורך באזוכן www.sba.gov.

אן איינפאכער און שנעלער אופן אויסצופילן אן SBA אפליקאציע אנליין קען מען טרעפן אויף:
https://DisasterLoan.SBA.gov/ELA.

FEMA און SBA פארטרעטער זענען עוועילעבל צו ענטפערן פראגעס אין יעדן דיזאסטער רעקאווערי צענטער. כדי צו טרעפן דעם נאנסטן דיזאסטער רעקאווערי צענטער, באניצט זיך מיט דעם לאקעיטאר אויף www.FEMA.gov/disaster-recovery-centers [6], אדער, מיט א טאבלעט אדער סמארטפאון, גייט צו **m.fema.gov**.

איר מעגט אויך טעקסטן "DRC" און אייער זיפ קאוד צו (4FEMA) 43362. צום ביישפיל, אויב איר וואוינט אין סטעטן איילענד (Staten Island), זאלט איר טעקסטן: DRC 10301. אדער רופט (TTY 800-462-7585) 800-621-3362.

###

מער נייעס צו טרעפן אויף www.governor.ny.gov
ניו יארק סטעיט | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418